





Velsignet Arbeidsdag.

Den ifjor aftenaade Formand for Missionshunden, Dr. Schwan og Husfrau i Cleveland, Ohio, fejrede Guldbryllup den 4de d. M.

Henrik Kristian Schwan er født den 4de April 1819 i Hornburg, Hanover, Tyskland, hvor han har vært Preest. Først at have vist den sociale Underordning i sin Godesbygde Stole besøgte han Gymnasiet i Stade, som han forlod i 1837 med et forbedret godt Bidnebryg. Ved Universitetene i Gottingen og Jena så han sig efter Teologien. Efter at have blevet han student i Dorum, og den 11de September 1843 blev han viet til Preest. Men det var ikke i sit hjem, at han træbte i perfektlig Virksomhed. Han drog ud i den vide Verden for at fortynne det glæd. Budslab for sin Troeskrift. Høsten først vendte han sig til Braßien, hvor han i Leopoldina i Landsdelen Bahia samlede en ide af Menighedens Livbranere, som han tjente i næsten én måneds tid. Her var det også, at han fandt sin trofaste Klossedjægerinde, i Pigen Emma Wiam. Datter af en rige Mand, til hvem han blev ægtet den 4de April 1850.

Det samme år forlod Pastor Schwan og slog sig ned i de Forenede Stater, hvor til Pastor Schwan blev dræbt hen ved sin Vorbrors, den usigommelige Hat Wynecens Bonnet. Først at han en fortid havde tjent en Menighed i New York af St. Louis, f. i han imod Raid fra Zion's Menighed i Cleveland, Ohio. Denne lærte han tjent i flere Maaneders med utroligt eligt Duet og højden Dugnighed, og det sidste Tal af Datoerne menigheder, som i tidsens løb er blitt dannede i og omkring Cleveland, er et Bidnebryg om denne veligualsærtige Virksomhed.

Men Pastor Schwan's store Saver skulle ikke alene holde hans Menighed tilbage. I 1860 blev han valgt til Formand for Mellemdistriket, og i 1878 blev han sat til Hoved for hele Missionshunden, og denne vanfælge og anspræsfulde Stilling har han tjent Kirken i 21 År, indtil han ifjor på Grund af sin hale Alder blev nødt til at ta Ressidet. Hvilte værdifulde Tjenester han som Formand havde vist Gudsundet ved sin ejerordige og fastfulde Optreden, ved sit flare Blit og sin store arbejdslyst, der påvirkede hele Missionen ved hans Fratadelse, inder den bevigede ham en Harpeunge.

Jubelpartiets jordiske festlige Af-teslab er blitt velsignet med otte Barn, jeg har mættet og to Døtre. J. L.

### Fund fra gamle Dage.

Hologene Beretning om et Fund af gamle Menneskeliv tages fra "Nordvesten":

"Unusædige Funde af Hjemmefælles, Tusen og etter Talet af Steleletter, er nylig fundet ved en stor udgraving til en Zerkone i Arlanja; et Fund, som var vist den største Beweje i Oldtidsstørstedtredje helt Verden over, da det er blevet bevis, at disse hensmildrende har tilhørt et Folk af Krigerer, som har levet og hjemmet lange for vor Tidstregnings Begyndelse, og som er omkommen i et sværtlig Slag, hvor ikke mindre end 5,000 Mennesker blev vaalet i Dødens hvide Hafttag.

Saa mange Steleletter har man nemlig fundet af Mænd og Kvinder og alle med forskellige Hjemmefæller. Stelebogen er fundet i Mængde ved Sidens af de Hilder, og i de øbrente huller findes ofte Reste af Vile og Knækspud med tilhørende og tilhørende fikstur.

Det er Professor Walter, en berømt lektor, som har drægt dette intereseante Fund fra for Tagens Eos fra Trafotlodsbanen Baner på Indianerterritoriet, og Amerikas jordiske Antropologi på Oldtidsstørstedtredje Omraade. Professor W. J. McGee har offentlig udtalt, at Steleletterne viser fra et fortid Slag, som har haaret her for Tidsskiften mellem Holocene, som vi kan have fået Skjeldstab til her, men som stillet ikke har været Indianerne.

Steleletterne låa bundet sammen på en Strækning af ca. 10 Kilometer. En del af Krigerne — rimeligvis Hænderne — har været bundet med Mælkene, som fandtes i umiddelbar nærhed af dem. De var alle døbt beværet i Sand, bereget som et Perlog og endelig et rigt Mældag med rig Vegetation.

Man kan af Steleletternes Form indeligt se, at der har været to forskellige Folkeslag, som der har tjekket sammen. Det ene Folk bestod af smaa, undersædige Folk med sort Haar og nært bundede Hovedskaller, de andre var højere med længere Lemmer og lyse Haar.

Hvad der i denne Beretning gør over vor Forstand, og som vi sagter før, langt i b. i de forståede Paafund, er at disse Mennesker skal have "Levet og Hjempet" lange før vor Tidstregnings Begyndelse. Et kort Undersøgelse vil være, om de i han lang Tid kunne modstå Forstørrelsen.

Havde de endda været forstørrelse, han havde man haft lidt mere Slik for hin udstrakte Paafund.

## A. S. Johnson & CO.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.  
We Carry a Full Line of Wall Paper and  
Room Blinding, Paints  
and Doors.

1369 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 406. . . . . TACOMA WASH

## SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

A. E. Johnson, Pres. H. E. Knutvold, Tres.

BERLIN BLDG COR. 8th & Pac. Ave,

-----

CAPITAL. . . . . \$100,000.

Allindelig Bankforretning udøres. Betaler 4 Procent på Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Landesjæbørs og sælges. Salger skandinaviske Kroner. General Dampakib og Emigrations Agenter.

TACOMA

WASHINGTON.

## THE METROPOLITAN BANK

I Vanderbilt Building. Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Rabben daglig fra kl. 10. til 8.

Carbag fra kl. 10. til 12.

W. W. Cassatt.

E. W. Davis.

W. C. Davis.

D. G. Waukeff.

W. W. Cassatt.

E. W. Davis.

W. C. Davis.

D. G. Waukeff.

### 4 per cent.

Renten udbetales hver 6 Maaneder, 1ste Januar og 1st. Juli. Udvælgelser paa alle Steder i Europa. De Scandinavianer vil høre om det vedlyng.

## ABONNER PAA

## PACIFIC HEROLD!

—Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific Lutheran University.—

## “HEROLD”

Indeholder Betragtninger, kirkelige Nyheder, Missions Nyheder, Kyst Nyheder, samt en hel Del Fortællinger og Skildringer passende til Læsning i Kvindeforeningerne, Skolen og Hjemme Larere bør især merke sig Herolds Katekismusfortællinger.

PACIFIC LUTHERAN UNIVERSITY ASSN



**Bloemfontein.**

En Gang naar Verdenshistoriens Strom ogsaa det mest offisidliggende og stille Sted, og saaledes har den nu ogsaa naaet Bloemfontain. Hør var der vel ingen Hovedstad, der blev saa lidet omtalt som den i Orange Frihaf. Nu er alle sine rettede paa dette offisidliggende Sted. Bloemfontain er en forholdsvis ung By. Den oprindelige gaar tilbage til Aaret 1846. Den Gang havde England giv sig i Fjord med at lægge under sig denne ubekveme unge By i stat, og den britiske Resident i Landet behøvede et Sted, hvor han fandt saa godt Boger og ba Plade for sine Tropper. Saar fik han af den navngivne Adam Kot til dette Brug et Landstræk, liggende mellem Kaalvruin og Middel-elven. Dette var et Sted saa godt eller saa baarligt som mange andre i Landet, og det vor mere Villstærthed end Nærværdigbed, som gjorde, at Lindens Hovedstad kom til at ligge her. Kun det talte for Siebet, at det var en liben-Elv, der i det mindste i Regnåren førte med sig den i dette Vand den faste Væde. Af netop denne Grund havde her, fortælltes der, en Boer ved Navn Bloem har sig ned, og deraf har Navnet Bloemfontain haft Oprindelse. Saaledes opstod paa dette Sted Orange Frihafens Hovedstad, hvor allerede berved er enestaaende at den ligger saa offisidlig fra alle store Centrer. Den nærmeste store By er Kimberley, og den ligger 100 Mil borte. For at naa Kapstaden maa man ca: 750 Mile; til Pretoria er det henimod 300 Mile.

Veien fra Middel-elven til Bloemfontain er jo alt entiformig. Landet er en Hoistere, hvorpaar der staar entalte Ropjer. I Timevis steder Vandringmanden frem paa denne hældende afbrudte Stelle, der ved sin Græsboet er stillet til Stængsel. Merkværdigt er det, at Græsset paa denne Stelle, der ved sin Græsboet er stillet til Stængsel. Merkværdigt er det, at Græsset paa denne Stelle ikke er stor Del er mørkeblaat, og denne Farve har ikke sin Grund i et tilbagelagt Etos, men det er Græssets naturlige Farve. Af og til danner en pent helt Gaaard, der er omgivet af Klipper, Klumme og Brugstæder en velkommen Afvejning for Diet; paa landbanue Steder pleier en Bot eller en anden naturlig Underskrift at markere Banding af Jordene. Men saart vindes det vanligesaa.

lige Villen, og etter gaar det i Timevis hen over den entiforme Glade.

Hvillen Overstælle det er, naar man da ser en statelig Ring af venlige Huse staende paa et Jordstykke, der er snilende græn, naar man ser en stort Samling af Mennesker, et Sted, hvor der er Civilisation, vulle op: Bloemfontain. Byens Beliggenhed midt paa den store Slette far sig lidt mere malestik ud berved, at den suer sig mellem to Hauge. Paa Byens Østside ligger en af isse Klippestumper dannet Haug, der endnu bærer den af Englerne i sin Tid hoggede Miniaturfestning; i Hekken er Byen begrænset af en Gruppe højere liggende Faldebede Hjelde.

Hja-det Lieblif af, da man kommer ind i Bloemfontain, gør det et venlig Indtryk. I Bygningkunsten er hvid og rødt, de hollandske Byer Farve, fremtrædende, hvorev det røde formelig blit dannet ved de i Bygnings vænlig Murstene. Et rummeligt Stalauet Tårn danner Byens Midtpunkt; fire højelunde Hovedgader og henvendt i Hauge saa mange Ewergader frem til Hjeller Byens simple Grundplan. Du føle i disse Gader først næsten hel igennem Været af venlige Villae; de har i Almindelighed kun en Højde, da naar man udmærkt nogle offentlige Bygninger, bewaser man i Bloemfontain næppe nogenlunde at gaa op og ned ad Trappet. Gjennem Byen risler en liden Glo, som, naar der er Vand i den, løber ned i Middel-elven; nogle veje Broer caar over dem, og nogle Taastruppe folger dens Løb. Det er over Hovedet Bloemfontains Stolthed og Elandsmægtighed, at det er hældedes her midt paa Stellen at anlægge en smilende Haveoase. Slaggefulde Hauge løber langmed Gaderne, statlige Huse omgivet Huse, og i dem smilier en rig Bloomfierpragt og bærer sig luvige Læser. Disse med stor Størrelhed hælte Blantninger har nu udnyttet saa vidt, at Stedet til en vis Grad luges at ligge i det grønne. I hele Indsættet blit Bloemfontain ofte kaldt Hovedbyen. Hven gik Indtryk af Tilfredshed, Fred og Velstand.

(Fortf.)

Fra Reuter's meddeles, at det gamle Bay View Hotel, som indlænge har tjent J. Hill & Co. som Depot og kontorer, skal snart udnyttet fra sit gamle Stede og flyt sig ned paa Bond Street, hvor det iagten skal tjene som Hotel. Denne Boening kunde fortælle mange ekstraordinære Ting børre fra Hovedstaden i Orange, og for se næste i Jordens.

**Gæld for Herold.**

O. Hansen, Twin Valley	\$1.00
C. L. Östrand, Juneau	50
Joh. Kjelmo, Webster	50
J. B. Peterson, Scandinavia	1.25
Mrs. B. Swenson, Deerfield	50
Rev. J. Greenstad, Deerfield	50
Mrs. B. Robley, Clark's Mills	50
Jver Iverson, Eaton	50
Rev. H. O. Nilsson, I. Haven	1.00
A. W. Jensen, Troutdale	50
Thomas Hanson, Sillaquamish	1.00
Ragnh. Sandvik, Nordfjord-Norge	75
Mrs. M. Reiersen, Guadalupe	50
Mr. Swanlon, Parkland	3.00
Geo. H. Koppenahl, Biling	50
Thomas Brusegaard, Brandon	50
E. G. Hoskin, Woe	50
Mrs. H. E. Hoskin, Garfield	50
E. Larsen, Birketown	50

**Gave til P. C. U.**

Helene Larsen, Roseville	2.00
A. J. Olson,	

**Indremission.**

Indremission ved Dr. H. B. Hus-	
medt (ta. Post) J. G. Thoms-	
Rols	\$12.00

Mrs. Christensen's Barnehjem.	
tra. M. Jr. R. -medtning Wil-	
mar	5.00
U. Petersen, Rosk	

Denne Græktion i Seattle har lidt Verdagtsanævne fordi det er State House. Det har dog en fastbar Etterpeult som Tot for den Trolleb. med spullen han har omvæltet Kirke i Seg i Seattle. Mrs. Lane fra Rainchaven sang til re påste Sauer og Sangforet i v. store Nummerne tildejte.

**Handy Volume Classics.**

Faaes overordentligt billigt og pent udstyret



Hver Bog  
er 6 x 4½ T.  
trykt med  
store og ty-  
delige Ty-  
per paa u-  
mærket godt  
Papir, godt  
indbundet i  
Lærredsbind  
med Silke-  
sand og  
Sølvtryk

Prisen er blot	
Bind: Et: a. 12... 1.50	
I Partier paa 6 Exemplarer 1.60	
- - 12 - - 120	
Skriv til	
621 A. 11 W. 9,	
177-178 MONRO STR. CHICAGO ILL. U.S.A.	

**J. C. PETERSEN,**

PARKLAND, WASH.

Practical Horse-Shoer  
and  
Wagon - Maker.

All kinds of Repairing done  
at Reasonable Prices.

Give me a call.

*Lindahl* Photo-  
grapher

Har nu faaet sig et nyt og elegant FOTOGRAFGALLERI

California Building, Pacific Av.  
TACOMA WASH.

Insgang baade fra R. R. Str.  
og Pacific Av.  
TAG ELEVATOREN

Vor Frelsers norsk  
huth. Kirke

Hj. af So. J og 17th St.

TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,  
Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M....	Søndags-
	skole.
" 11 A. M....	Høimesse-
	gudstjeneste.
" 7:45 P. M....	Aftensang.
Onsdag 8 P. M....	Kor Øvelse.
Lørdag 9 A. M....	Lørdagskole.
Hver 1ste og 3de Torsdag Aften	i Maanedens Ungdomsforening.
Hver 2den og 4de Torsdag Et. m.	Maanedens Kvindeforening.

J. M. Arntson,  
North Snapover.

Nature Publ.

Blomberg, alle lastige Detræster  
- - - Eftersl. Godkrafter, m. m.  
Municipal Court-Rooms  
- - - " Hall.

Kontraktør & By-mæt-

fra Eureka, Cal.

April 9de, 1900.

Rjære "Øresold!"

Nu begynder Sommertid her i Nord-Californien og Mogenliden er snart forbi. I Vinter har Østen været hjemført af lave Storme, der har sat Havet i voldsomt Øvre, men at Bolgernes Brusen ofte har overdeuet Stæmmens Hul. Selvfølgelig har dette haft sin Indflydelse paa Skibsfarten, og Havet har også træuet sine Øste. Glede Gange i Blutter har Skibene ikke forladt havnen, paa Grund af, at "Humboldt Bar" har været i saa voldsomt Øvre, at det ikke var muligt at komme ud. Noet før Jul led et Dampskip Skibet paa Sandrevet ("Humboldt Bar") ved Indslaget til Bugten og blev et fuldstændigt Brug.

Med Hensyn til Kirkearbejdet her i Eureka har det gaaet over al Forventning godt. Trods de store Brudstævne, vi havde at hjæmpe med, foranude mere løbende Udgåster, har det dog ved Guds Hjælp været mulig for os at afholde en Del af vor Gjæld.

Det er ikke let for en fættig Menighed at holde Modet oppe, naar den mån drages med en næjen uoverkommelig Gjæld, og man kan ikke andet end glæde sig over den Udholdenhed, som Menigheden har Medlemmer og i indbefortningen har udvist for den indenre Kirkes Bedræfe her paa denne Sted. Kvindeloreningen har i Kurevis arbejdet ihærdigt for Kirkeus Sag, og Menigheden kunde ikke bare de Byrde, som passerer den uden Kvindelorens troiske Medarbejde i Hersens Tjært. Naar Herren i Raade reddiner at velsigne voet Samarbejde til Ejekæs Frelse og hans hellige Navns Bild og Hje.

Bed Kvindeloreningens Marksmøde, som holdtes i Mrs. Bertha Johansen's Hjem, 2964 California Str., viste Kas sen sig at være i god Stand. Til bestyrke valgtes for det kommende Val følgende Medlemmer; Vicepræsident, Mrs. B. Johansen; Radierer Mrs. L. Schie, som blev gjenvalgt. Til Sekretær valgtes Kvindeloreningens 3. Vicepræsident Mrs. J. Knutzen istedetfor Mrs. C. Overgaard.

Forsuden Søndagskole, som ledes i det enkleste Trin, holdes hver Lørdag Ettermiddag næst Religionskole, som nu består af 11 Børn.

Den 7<sup>te</sup> April var en Holliboddag og os, iac! Brynhild Isachsen, en Dag

jer af skilige andre. Mathew og en Datter til en af Gledeerne ved Staden i Veracruz, Richard Hassen, da, uca. Konfirmationen gik tog til uddig. Daabslættet. Vi havde den Glede, at Capt. Isachsen, han stod da løn i Havet, var tilhørende Island og nærtet fra Danmarks Konfirmation.

Tiderns træner til at bedømme har i Eureka, idet Loumetraffen er god og der er fuldt op af arbejde. Det er sommer, at der skal spises et lidet dertil (wollen will) der i Sommer, han vidt jeg ved, er det allerede i abegjærd. Dette vil selvfølgelig give Bedræf til en Del arbejd. Endnu er synes det at tegne til at vi skulle have den saa meget omstænde og ikke mindst en ringe Hændelse ind her, hvilket en Gal Railway Co. har gjort Vand til Opsætelse af Kernbenestationen og Parksted. Ogaa med Denim til Skibbuggeslet vognet det godt for den nærmeste Areal, da Dr. H. D. Benedict, som giver Areal til over 10.000 Areal, har fuldt op at gjøre for hele Sommaren.

Det er i disse Dage uafhængig en nock Væk bid til Eureka fra Quincy; men da Quincy er et Saltepejle har grænseret det, men Skibet ligger i Racetrævne en Dø, forstås ingen saa Tidligere til at komme ombord.

Facend jeg flittet for denne Gang og jeg dog middele, at Paul R. D. Jensen's Familie i Herndale et den 14. Mars blevet forsynet med en befladet Datter. Ugeledes kan jeg mæmbe, som et verdigt Eksemplar for mange andre kristne Menigheder, at Menigheden i Herndale ved d. 1. februar næste forenede Prester Vor med \$100 om Karet. Det var et der mån mange Steder, at Prester Indtager langt fra et blevne forsøgte, som de børde, i Herndale til Menighedens Fremgang i Sært og Velha d. Dette børde ikke være samlebet, men et samlede ørste vilje til at vise til Guds Riges Kærlighed og Opholdelse paa Jordet, eftersom Herren selv har vistliget os; thi Gud elster en glad Glor.

Mu til Starning en vennlig Hilsen til alle "Diverse" Peler.

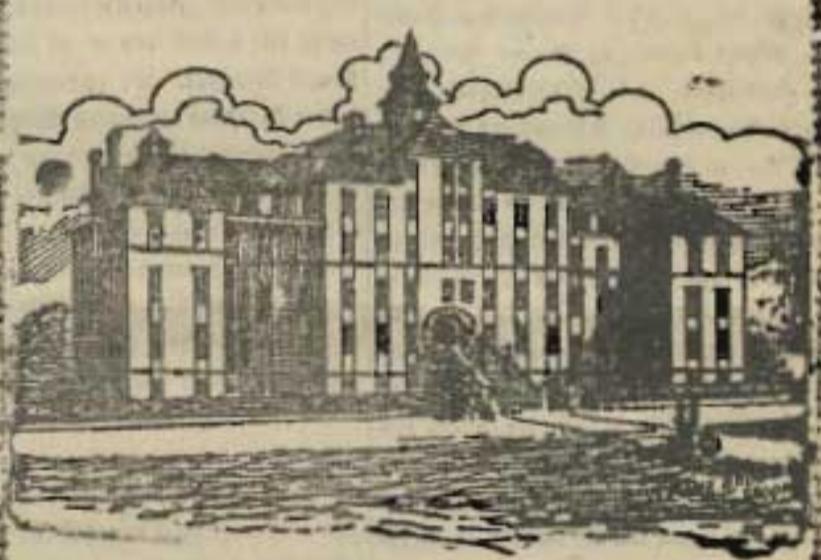
B. Berup.

Særvet Measuring i Pretoria har sendet et Ord Robert, at han tillader at en Kred sendes til Fangerne paa St. Helena somt, at en neutral Amtmand sendes, som skal værtage Fangernes Interesser paa samme Maade, som Adelbert Hay vanger over engelske Fangeres Interesser i Pretoria.

# Pacific Lutheran Academy

## Business - College

...Parkland, Washington...



### FOUR COURSES OF STUDY:

Preparatory. Normal. College Preparatory.  
Commercial.

Also Excellent Advantages for Learning Music and Painting

Beautiful Location, Genial Climate, Modern Conveniences, Steam Heating, Electric Light.

Students may Select their own Branches

Thorough Work in all Departments.

Address the principal,

P.L.A.

Parkland, Washington

**Det femte Bud.**

79. Hvad forbydes i det femte Bud?  
At slaa ihjel.  
80. Hvorledes slet dette?  
Bed at slæde Menneskets Blod eller gjøre ham uret dervaa. Hva der udser Mennesketets Blod, ved Mennesket skal hans Blod udøie, thi i Guds Billede slæde han Mennesket. 1 Mos. 9, 6.  
Alle de som gribet til Sværd, skal omkomme ved Sværd. Matth. 26, 52. Mat. 12, 10.

81. Hvad er Forbannelsen ved Mord og Drab?

Drab begnaes af Døvare; Morden forgriber sig paa sin Røfe med Overleg og felt Forstet. 4 Blo. 35.

82. Hvem har Gud sat til at straffe Forbrudere?

Urigigheden er Guds Tjener, en Hauner til Straf over den, som gør det onde. Rom. 18, 4.

Henvner ejer ikke selv. I Guds Elleste, men giver Verden Kun'. Thi der er freuet; Henvnen hører mig til, ja vil betale, figer Herten. Rom. 12, 19.

83. Hvilke er de almuelige Morsager i Mord?

Disse er Hjertet, Håb og Vred, Henvigjærged over Måndelie.

Hver den, som harer sin Broder, er en Manddraber, og I vide, at ingen Manddraber har det evige Liv bliveende i sig. 1 Job. 5, 18.

84. Kan man dræbe sin Røfe ved Ejens Venne?

Ja, ved Forførelse og Forstelje. Matth. 18, 6.

85. Hvo man tage Livet af sig selv?

Nei, aldeles ikke; thi Gud alleu er Herre over Liv og Død.

Gør ikke dig selv noget vudi! Ar. 8, 16, 27.

+++  
86. Hvad godt befaled i det femte Bud?

Si Høj hjælpe og fås ham vi i al legemlig Hed.

Men den, som har Verdens Gods og se sin Broder lede Mangel og suiter sit Hjerte for ham, hvorledes bliver Guds Hjærtelighed i ham? 1 Job. 3, 17. Luk. 3, 11.

Den, som forberter sig over den Hellige, lønner Herten, og den skal gjengjærlde ham hans Begejring. Dob. 19, 16.

Giver, ja skal ebet give; Luk. 6, 35.

87. Hvorledes skal vi altsaa omgaa vor Hænge?

Si Høi omgaes dem i Hjærtelighed, Høgtidelighed og i forloupt Glæd. Luk. 10, 29—37; Matth. 14, 14—21. Derfor varer barmhärtige dianum og hos vores Hader er barmhärtig! Luk. 6, 36.

No lader, saa skal eder forlade! Luk. 6, 37.

Der snart nevællig med din Webstander, menat de er med din god Bejen! Matth. 5, 25. Rom. 12, 2.

Mange af os er nu i et land, hvorfra man ikke kommer, i hvilket land vi bor. Her ved Det Døde er en endog, det vil sige: hvori Den Røde har vi hørt et heldigt Hør af Esau's Træbiller ved 21. Kap. 33, 12. Da er Guds Hjærtelighed i os, da vi har til høre Det Døde.

Verken elne der, hvilket land Esau dog er her til dagligt bødt paa nu skal fra Høer af Esau's Træbiller ved 21. Kap. 33, 12. Da er Guds Hjærtelighed i os, da vi har til høre Det Døde.

50 YEARS' EXPERIENCE  
**PATENTS**  
TRADE MARKS  
DRAWINGS &c.  
A complete service is rendered in design and description of new machinery or apparatus, from whatever source obtained, and in preparing applications for patents, trademarks, drawings, &c., for protection against infringement, or for use in foreign countries. Patents are issued in all countries, without charge, in the Scientific American.

A handsomely illustrated weekly, largest publication of any scientific journal, largest circulation in America, and one of the best in the world. Price \$1.00 per volume, U.S. Postage paid. Published by MUNN & CO., 201 Broadway, New York. Agents: G. P. Putnam, Boston; G. F. Smith, Washington, D. C.

**Scandinavian Seamen's Mission.**

2122 First Avenue,

Seattle, Wash.

Gust. Morten, Bestyrer. Tel. Bay 451.

Puget Sound. Tea Co.

IMPORTOR: R.

Wholesale op: Retail. Hand and

— 1 —

THE. KAFFE OG CERIER.

125 Franklin St. Tacoma, Wash.

**Vaccine-Gitterets Prester.**

Anderson Chr. Genesee, Idaho.

Andersen J. N.

1216 Chestnut Str.

Oakland Cal.

Björklund, L. J. 201 Everett, Wn.

Borup, P. Gor. A. & Pratt

[Strs. Eureka, Cal.

Christensen, M. A.

1400 7th Ave. Seattle, Wn.

Carr, Wm. 14th and 1st Sts. East Oakland, Cal.

Foss, G. C. 12th and 1st Sts.

Grönberg, O. 1600 Howard St.

[San Francisco]

Hagood, O. 12th and 1st Sts.

Hans, J. B. Portland, Ore.

Holden, O. M. Astoria, Oregon

Jensen, A. H. Portland, Cal.

Johansen, J. 204 J. St.

Fresno Cal.

Lange A. H. Rockford Wash.

Larsen, T. Parkland Wash.

Lane, 1600, O.

Box 226, Fairhaven, Wn.

Nissen, L. Wilcox, Wash.

Moses, J. 2122—1st Ave.

Seattle, Wn.

Orwohl, F. M. 425 Ea. 10. St. Portland, Or.

Pedersen, N. Silverton, Oregon

Sperati, C. A. 2550 So. 1. Str.

Tacoma, Wash.

Stensrud, E. M. 225 13th Str.

San Francisco Cal.

Whitem, Fairhaven and

Seattle Route.

**STR. BAY CITY**

den eneste Propeller pa denne Route.

Afgaaer fra Commercial Dock Tacoma, hver Tirsdag, Torsdag og Lördag, Kl. 2 Efum. for Seattle, Anacortes, Fairhaven og Whitem.

Afgaaer fra Whitem hver Søndag. Onsdag og Fredag Kl.

Whitem, \$1.25.

W. H. ELLIS & SON, EIERE.  
W. J. ELLIS, TRAF. MÆK

**Scientific Supplies**

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morris Co.

220 First, 1st St. Tacoma, Wash.

**Vissell**

— A N D —

**Ekberg.**

— Dandlende og Importerer af —

Boger, Strivematerialier, Gienfram, osv. Efter 15de November, vil de være at finde i sit nye Lokale, 1308 Pacific Rue, hvor det vil glæde dem at træffe sine gamle Kunder. — Huset Adressen: 1308 Pacific Rue, Tacoma, Wn.

**\$1.15.**

**Illustrated Home Journal.**

Et udmerket Tidsskrift for kristne Familier

og  
**'PACIFIC HEROLD'**

er blot 1.15 i Året



